

Ministre des Affaires  
autochtones et du Nord



Minister of Indigenous and  
Northern Affairs

Ottawa, Canada K1A 0H4

The Honourable Senator Peter Harder  
Government Representative in the Senate  
Senate of Canada  
OTTAWA ON K1A 0A4

Dear Senator Harder:

Please find attached, in both official languages, a copy of the government response to the Twelfth Report of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples, for tabling in the Senate. The deadline to table the government response under the Rules of the Senate is Monday, May 9, 2016. Therefore, it is requested that the government response be tabled on Thursday, May 5, 2016.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carolyn Bennett', with a stylized flourish at the end.

Hon. Carolyn Bennett, M.D., P.C., M.P.

Encl.

Canada

Ministre des Affaires  
autochtones et du Nord



Minister of Indigenous and  
Northern Affairs

Ottawa, Canada K1A 0H4

The Honourable Lillian Eva Dyck  
Chair  
Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples  
The Senate of Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0A4

Dear Senator Dyck,

The Government of Canada would like to thank the members of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples (Committee) for their report, titled, *On-Reserve Housing and Infrastructure: Recommendations for Change* tabled June 23, 2015.

The Government of Canada is committed to a renewed Nation-to-Nation relationship with Indigenous peoples based on recognition of rights, respect, co-operation, and partnership. As one of its top priorities within this renewed relationship, the Government of Canada has committed to support Indigenous peoples in undertaking improvements to on-reserve infrastructure. This commitment is evidenced and elaborated upon in the Minister of Indigenous and Northern Affairs Canada's (INAC) mandate letter, the Speech from the Throne, and Budget 2016.

The Government of Canada agrees with the Committee's encouragement to explore options to support Indigenous peoples in their ongoing efforts to meet their on-reserve infrastructure needs. Indigenous communities face many significant housing, water and wastewater, education, and other community infrastructure challenges. For example, nearly half of Indigenous communities' homes do not meet suitable housing standards, a \$4.7 billion gap over 10 years has been identified for water and wastewater systems, a \$2 billion gap over five years has been identified for education facilities, and a \$1.8 billion gap for other community infrastructure such as roads and bridges, energy systems, connectivity, disaster mitigation, fire protection, and cultural and recreation facilities.

To this end, Budget 2016 proposes to invest an unprecedented \$8.4 billion over five years to improve the socio-economic conditions of Indigenous peoples. New investments for on-reserve infrastructure through the Government of Canada represent approximately \$4.5 billion towards housing; water and wastewater; solid waste management; education facilities; and other community infrastructure.

Canada

The Government of Canada is increasing funding for infrastructure through the unprecedented investments in Budget 2016. In addition, the Government has committed to lift the 2 per cent funding cap for Indigenous programs and work to establish a new fiscal relationship that gives First Nation communities sufficient, predictable and sustained funding. By 2020-2021, total funding for Indigenous programs will be 22 percent above the level of funding that would have been provided under the previous funding cap. To determine a new long-term fiscal relationship, the Government will engage in consultations with First Nations over the coming year.

The Government is also committed to improving access to capital to enable Indigenous communities to obtain financing by examining innovative financing options, and exploring opportunities to leverage current programming. The Government is further committed to facilitating better management of on-reserve infrastructure by working to consolidate current regional community development strategies.

As a next step, the Committee's report will help the Government as it begins Nation-to-Nation engagement and consultation with Indigenous peoples over the coming year. Currently, INAC is working with Indigenous organizations, and other federal departments, and provincial and territorial governments to determine the scope of consultations and how best to advance this dialogue. These consultations will discuss on how to best deliver Budget 2016 commitments and consult on how to implement the Government's long-term infrastructure investment plan.

It is anticipated that these consultations will inform a comprehensive, whole-of-government plan to address Indigenous infrastructure challenges. As a result, the Government does not plan to report on potential or individual elements, such as shelter allowances, at this time.

The Committee's recommendations will also serve as the basis for the Canada Mortgage and Housing Corporation to further explore, in collaboration with First Nation communities and other stakeholders, new approaches to supporting market-based housing and examine innovative financing options to enable greater access to affordable capital for housing on-reserve.

In moving forward in partnership, and implementing the aforementioned investments, the Government of Canada looks forward to building on past successes and lessons learned and bringing about transformational change for Indigenous peoples.

Sincerely,



Hon. Carolyn Bennett, M.D., P.C., M.P.

Ministre des Affaires  
autochtones et du Nord



Minister of Indigenous and  
Northern Affairs

Ottawa, Canada K1A 0H4

L'honorable Sénateur Peter Harder  
Représentant du gouvernement au Sénat  
Le Sénat du Canada  
OTTAWA ON K1A 0A4

Monsieur le Sénateur,

Vous trouverez ci-joint, dans les deux langues officielles, la réponse du gouvernement au Douzième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, qui doit être déposée au Sénat. Selon les Règlements du Sénat, la date d'échéance pour le dépôt de cette réponse du gouvernement est le lundi 9 mai 2016. Il est alors demandé que la réponse du gouvernement soit déposée le jeudi 5 mai 2016.

Veuillez agréer, Monsieur le Sénateur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carolyn Bennett'.

L'honorable Carolyn Bennett, M.D., c.p., députée

P.j.

Canada

Ministre des Affaires  
autochtones et du Nord



Minister of Indigenous and  
Northern Affairs

Ottawa, Canada K1A 0H4

L'honorable Lillian Eva Dyck  
Présidente  
Comité sénatorial permanent des peuples autochtones  
Sénat du Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0A4

Madame la Sénatrice,

Le gouvernement du Canada souhaite remercier les membres du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (le Comité) pour son rapport intitulé *Le logement et l'infrastructure dans les réserves : Recommandations de changements* présenté le 23 juin 2015.

Le gouvernement du Canada est résolu à établir une nouvelle relation, de nation à nation, avec les peuples autochtones, une relation fondée sur la reconnaissance, les droits, le respect, la coopération et le partenariat. Parmi les grandes priorités de cette relation renouvelée, le gouvernement du Canada s'engage à aider les peuples autochtones à apporter des améliorations aux infrastructures dans les réserves. Cet engagement est prévu et présenté en détail dans la lettre de mandat de la ministre d'Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC), le discours du Trône et le budget de 2016.

Le gouvernement du Canada appuie l'encouragement du Comité à examiner des options visant à aider les Autochtones dans leurs efforts continus pour répondre aux besoins en infrastructure dans les réserves. Les collectivités autochtones doivent relever plusieurs défis de taille posés par le logement, l'eau potable et les eaux usées, l'éducation et d'autres infrastructures communautaires. Par exemple, près de la moitié des maisons des collectivités autochtones ne respectent pas les normes de logement appropriées, un écart de 4,7 milliards de dollars sur dix ans a été ciblé dans le cas des systèmes d'eau potable et d'eaux usées, un écart de deux milliards de dollars sur cinq ans a été cerné pour les installations d'enseignement ainsi qu'un écart de 1,8 milliard de dollars pour d'autres infrastructures communautaires, comme les routes et les ponts, les systèmes énergétiques, la connectivité, l'atténuation des catastrophes, la protection contre les incendies et les installations culturelles et récréatives.

Canada

À cette fin, le budget de 2016 propose d'investir la somme sans précédent de 8,4 milliards de dollars sur une période de cinq ans pour améliorer les conditions socioéconomiques des peuples autochtones. Les nouveaux investissements du gouvernement du Canada dans l'infrastructure des réserves s'élèvent à environ 4,5 milliards de dollars et sont destinés au logement, à l'eau potable et aux eaux usées, à la gestion des déchets solides, aux installations d'enseignement et à d'autres infrastructures communautaires.

Le gouvernement du Canada augmente les investissements en infrastructure par le biais des investissements sans précédent annoncés dans le budget de 2016. De plus, le gouvernement s'est engagé à retirer le plafond de financement de 2 % des programmes autochtones et à travailler à établir une nouvelle relation fiscale qui donne aux collectivités des Premières Nations un financement suffisant, prévisible et durable. On prévoit que d'ici 2020-2021, le financement total des programmes autochtones sera supérieur de 22 % au niveau de financement qui aurait été accordé selon l'ancien plafond de financement. Au cours de l'année à venir, le gouvernement s'engagera à consulter avec les Premières Nations sur une nouvelle relation fiscale à long terme.

Le gouvernement s'engage également à améliorer l'accès au capital pour permettre aux communautés autochtones d'obtenir un financement en examinant des options de financement innovantes, et en explorant les possibilités de miser sur la programmation actuelle. En outre, le gouvernement s'engage à faciliter une meilleure gestion de l'infrastructure dans les réserves en travaillant pour consolider les stratégies actuelles de développement communautaire régional.

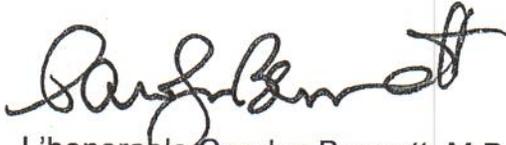
Par la suite, le gouvernement du Canada prévoit se servir des recommandations du Comité comme fondement de la mobilisation de nation à nation et pour mener des consultations avec les peuples autochtones au cours de l'année à venir. Actuellement, AANC collabore avec des organisations autochtones, d'autres ministères fédéraux et les gouvernements provinciaux et territoriaux pour déterminer la portée des consultations et la meilleure façon de faire progresser ce dialogue. Ces consultations viseront à discuter de la meilleure façon de respecter les engagements annoncés dans le budget de 2016 et de consulter sur le développement du plan d'investissement dans les infrastructures à long terme du gouvernement.

On prévoit que ces consultations permettront d'étayer un plan pangouvernemental global pour relever les défis qui touchent les Autochtones en matière d'infrastructures. En conséquence, le gouvernement ne prévoit pas rendre compte des éléments potentiels ou individuels, tels que l'allocation-logement, à ce moment.

Les recommandations du comité serviront également d'une base pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement d'explorer davantage, en collaboration avec les collectivités des Premières Nations et d'autres intervenants, de nouvelles approches pour soutenir le logement fondé sur le marché et examiner les options de financement innovantes pour permettre un meilleur accès à des capitaux abordables pour le logement dans les réserves.

En allant de l'avant avec ce partenariat et en réalisant les investissements susmentionnés, le gouvernement du Canada compte faire fond des réussites du passé et des leçons tirées et apporter des changements profonds pour les peuples autochtones.

Je vous prie d'agréer, Madame la Sénatrice, mes salutations distinguées.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carolyn Bennett', with a stylized flourish at the end.

L'honorable Carolyn Bennett, M.D., c.p., députée

P.j.